▲◎▼恩邑同福堂通告

敬者本月十六號公舉新任正董梁君遠可副董馮君昌珠隨即將上手值理鄭鼎光馮梅彰兩君經理進支數目核算尚存銀兩欵項亦即當衆新舊依數交代清楚凡各埠有函件付來本堂者直寄遠可君妥收無悞自一千九百一十七年十二月十六號起榮歸祖國改收堂底艮叁元已前旋唐仍未取堂底治安兩票者均依舊例補收堂底艮伍元治安艮弍元至治安一節特為本邑防衛而起多捐尤善又前發出各執收入治安并堂底票部若干定期從此一月內須要繳回正董轉貯銀行以圖善後茲將董值中西文書記芳名列左

▲正董　梁遠可
▲副董　馮昌珠
▲中文書記　盧杰三
▲西文書記　徐德英

▲值理芳名列左

鄭鋈光　徐仕華　梁昌携　岑瑞洪　馮繼宗　馮萬源
森華　吳啓基　黎潤　馮梅彰　鄭鼎光　鄭慶仰
鄭文星　陳阜　馮昌蘭　鄭忠鎏　唐林

壹千九百一十七年　十二月十七號　同福堂啓

▲◎▼介紹良醫

曾知羅班小武金山林者班中名角武藝超羣兼精醫術於跌打刀傷尤擅其勝餘如婦科瘡科雜症瘰癧花柳各種奇難雜症亦百發百中屢試屢驗現有風濕牙痛膏藥追魂止痛丸散在小店代爲發售以便患症者採買爲此佈

利源店主人　李世璋
乾豐店主人　馬大諄　謹啓

▲◎▼接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各様器具到門修整甚爲利便現本市同業者均每一点鐘計工銀一元本號特以廉價相就每点鐘計七毛五而已華友光顧由電話通知從速應命

電話詩歷叁九貳九
姊比布文杭披露

210 Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B. C.

骨永靚靴

Goodwin's
GOOD-SHOES

大小男靴
工精料眞
實價不二
按價公平

The Goodwin Shoe Co.,
119 Hasting St. E.
Vancouver B.C.

補腦丸

大罇弍元　每打弍拾元
小罇壹元　每打拾弍元

專治各症列左

腦弱腦病　頭暈眼花
手脚痠軟　記性不牢
思想未清　腎虧夢遺
腰痛耳鳴　夜多小便
肢体乏力　勞苦過度

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉者服此丸最有功效

一文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺

一勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容

一少年人不惜元氣化耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則血足精固元氣漸復

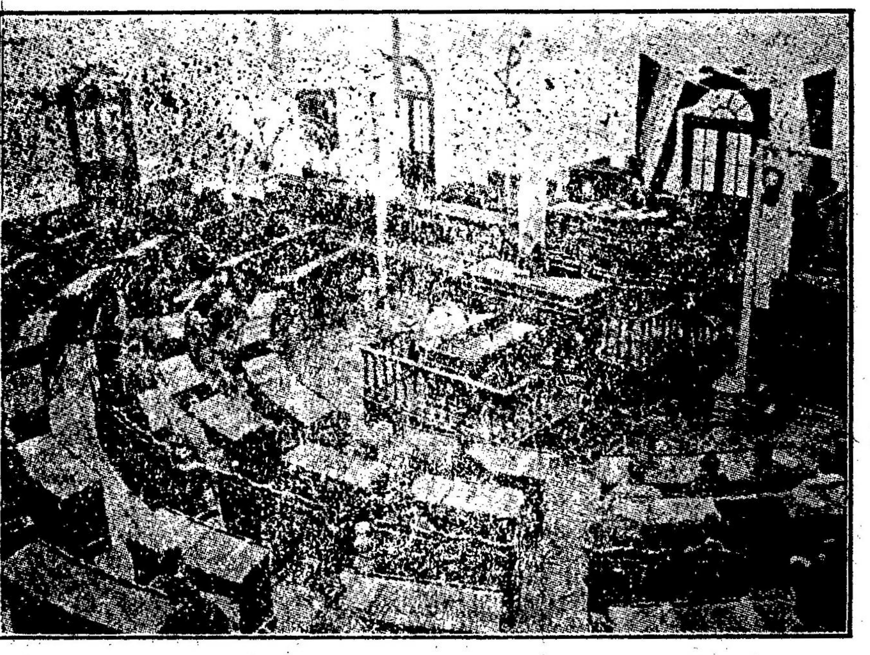
一老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯强

▲總發行金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co., 843 Grant Ave., San Francisco, Cal.

▲分發行雲哥華埠五洲大藥房
Eng Chow Co., 104 Pender St. E., Vancouver, B.C. Can.

○代理四邑雜誌每本一毫五毛全年二十五本連寄費共銀四元報費先惠

中華民國參議院之內容



議院之設代表民意下情直達共和之義循規蹈矩家齊國治嗟彼武夫違其驕恣感脅解散自私自利甘作叛逆跋扈無忌原圖供覽觸爾所思磨斂以待勵行壯志欲強體愧敢為獻議

▲睇　▲睇　▲睇　▲睇

致強捷徑

腎臟構造之關繫

兩腎藁脊而生。其系下通膀胱。直達頭顱。為體魄强弱之所因。為宗祧前途之所繫也。

腎臟虧損之病狀

遺精漏精。耳鳴眼花。陽痿乏力。腰脊刺痛。夜多小便。尿後反滴。囊凍陰汗

三鞭補腎丸之配料

用鹿驢海狗三鞭。仍加鹿尾魚鰾龜膠合各種生精健腎之藥。親自精擇監工為丸

三鞭補腎丸之介紹

黃毓卿新寧西村人　英羣新寧白沙人
譚樹庭開平大溪人　謝玉麟開平人

三鞭補腎丸之價值

全料弍拾元　半料拾元（郵費）美國免　各國[illegible]　買者自理
小半料五元　半半料[illegible]元

▲扶傾濟弱　我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生行所製(三鞭補腎丸)眞材實料。遐邇知名。。是以特函求取一料。丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。。則該丸大有益於弟者。。實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。。

旅美英國士地李袞拿埠新寧白沙神村前人　英羣恭頌

▲各埠代理▼

▲紐約埠杏林春　廣信昌　廣和昌　永安
▲波士頓埠永盛隆
▲市卡古埠黎子貞醫生
▲舍路埠廣德號
▲羅省永隆
▲砵崙利生和
▲古巴亞灣埠華文商報

總發行所（金山大埠企李街門牌八百四十三）奇生行
KAYSANG COMPANY 843 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL.

代售處（雲高華廣東街）生隆棧
Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.